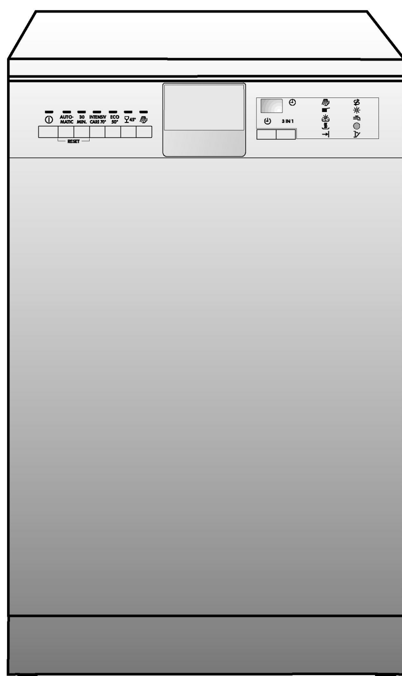
FAVORIT 64850

Zmywarka do naczyń

Instrukcja obsługi



PERFEKCJA FORMY I FUNKCJI

AEG

Szanowni Klienci !

Przed przystąpieniem do podłączenia i eksploatacji urządzenia prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi.
Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały okres używania zmywarki, a w przypadku przekazania urządzenia innemu użytkownikowi, należy pamiętać również o dołączeniu instrukcji obsługi.

W instrukcji obsługi pojawiają się następujące symbole:



Wskazówki bezpieczeństwa.
Ostrzeżenie! Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkownika.
Uwaga! Wskazówki związane z prawidłowym funkcjonowaniem urządzenia.



Praktyczne wskazówki i porady.



Wskazówki dotyczące ochrony środowiska naturalnego.



Państwa nowa zmywarka do naczyń jest wyposażona w nowoczesny system zmywania tzw. „System impulsowy”. Liczba obrotów silnika i ciśnienie natrysku są regulowane w trakcie programu, co pozwala na uzyskanie optymalnych rezultatów zmywania. W ten sposób zmienia się także poziom hałasu w czasie programu zmywania.

SPIS TREŚCI

Wskazówki dotyczące obsługi 4

Bezpieczeństwo 4

Opis zmywarki 6

Panel sterujący 7

Przed pierwszym włączeniem 9
- Ustawienie zmiękczacza wody 9
- Dosypywanie soli 11
- Wlewanie płynu nabłyszczającego 12
- Włączenie / wyłączenie poboru płynu nabłyszczającego 13

Codzienna obsługa 15
- Ułożenie naczyń i sztućców 15
- Ustawienie wysokości górnego kosza 18
- Dozowanie środka do zmywania 19
- Tabletki do zmywania „3 w 1” 20
- Tabela programów 21
- Uruchomienie programu zmywania 22
- Ustawienie „Opóźnionego startu” 23
- Wyłączenie zmywarki 24

Konserwacja i czyszczenie 25

Co zrobić, gdy... 26

Dane techniczne 29

Wskazówki dla instytutów badawczych 30

Wskazówki dotyczące instalacji i podłączenia 31

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 31
- Instalowanie pod blatem 32

Podłączenie zmywarki 33
- Podłączenie do instalacji elektrycznej 35

Autoryzowany serwis 36

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI



Bezpieczeństwo

Przed pierwszym włączeniem zmywarki

- Prosimy o uważne przeczytanie „Wskazówek dotyczących instalacji i podłączenia”.

Prawidłowe korzystanie ze zmywarki

- W zmywarce można zmywać wyłącznie naczynia przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym.
- Zmiany parametrów zmywarki i jej modyfikacje są niedozwolone ze względów bezpieczeństwa.
- Przed dodaniem soli regeneracyjnej, płynu nabłyszczającego i proszku należy sprawdzić, czy środki te nadają się do stosowania w zmywarkach domowych.
- Do zmywarki nie wolno wkładać rozpuszczalników. Ryzyko wybuchu.

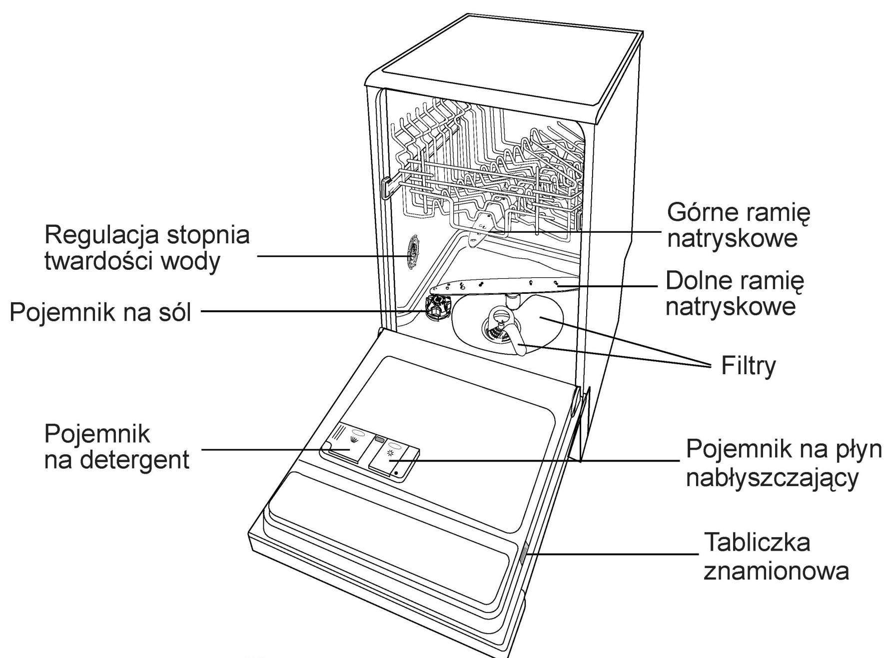
Bezpieczeństwo dzieci

- Elementy opakowania (np. folia, styropian) stanowią zagrożenie dla dzieci, dlatego należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zagrożenie uduszenia.
- Dzieci nie potrafią obiektywnie ocenić niebezpieczeństwa związanego z obsługą urządzeń elektrycznych. Dlatego podczas pracy zmywarki nie wolno zezwalać dzieciom na zabawę w pobliżu urządzenia.
- Zwrócić szczególną uwagę, aby dzieci lub domowe zwierzęta nie dostały się do wnętrza zmywarki. Zagrożenie uduszenia.
- Środki do zmywania w zmywarkach mogą wywołać podrażnienia skóry, oczu, jamy ustnej, a nawet spowodować zatrucie. Środki do zmywania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Postępować zgodnie ze wskazówkami ich producenta.
- Woda znajdująca się w zmywarce jest niezdatna do picia. Jeśli w zmywarce pozostaną resztki detergentu do zmywania, istnieje niebezpieczeństwo zatrucia, ponieważ środki mają właściwości żrące.

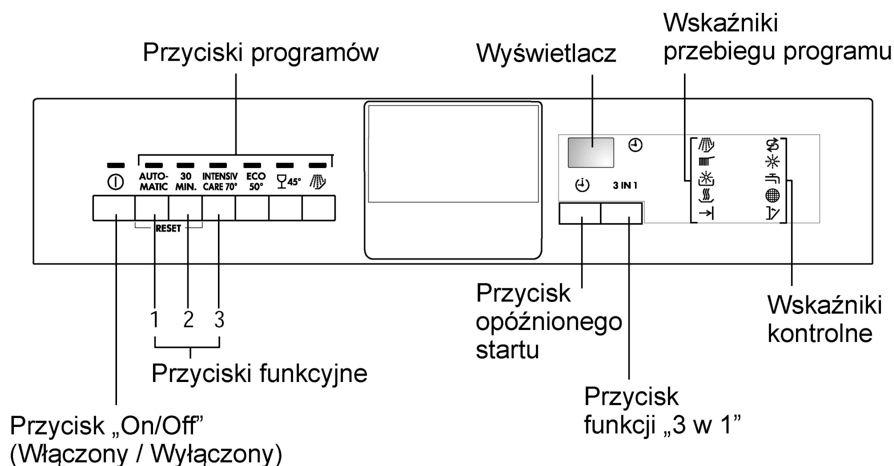
Ogólne bezpieczeństwo

- Naprawy zmywarki może wykonywać wyłącznie personel autoryzowanych serwisów.
- Jeśli zmywarka nie będzie używana, należy ją wyłączyć i zakręcić zawór dopływu wody.
- Wyjmując wtyczkę z gniazdka zasilania elektrycznego, należy trzymać za wtyczkę, a nie ciągnąć za przewód.
- Nie wolno stawać lub siadać na otwartych drzwiach zmywarki.
- Jeżeli zmywarka stoi w pomieszczeniu, w którym temperatura może spaść poniżej 0°C, należy odłączać wąż od zaworu po każdym użyciu zmywarki.

Opis zmywarki



Panel sterujący



Przycisk On/Off służy do włączania i wyłączania zmywarki.

Przyciski programów służą do wyboru odpowiedniego programu zmywania.

Przyciski funkcyjne
Oprócz włączenia/wyłączenia programów zmywania, przyciskom przyporządkowano następujące funkcje:

Przycisk funkcyjny 1	Ustawienie zmiękczacza wody
Przycisk funkcyjny 2	Włączenie/wyłączenie poboru płynu nabłyszczającego
Przycisk funkcyjny 3	Nieaktywny

Wyświetlacz wskazuje:
- ustawiony poziom zmiękczania wody.
- włączenie/wyłączenie poboru płynu nabłyszczającego.
- opóźnienie w uruchomieniu programu zmywania.
- orientacyjny czas pozostały do zakończenia programu zmywania.
- kody usterek urządzenia.

Wskaźnik przebiegu programu pokazuje trwający etap programu zmywania:

	Zmywanie wstępne / Płukanie i Zatrzymanie
	Zmywanie
	Płukanie
	Suszenie
→|	Koniec programu zmywania

Wskaźniki kontrolne oznaczają:

1	Uzupełnić poziom soli w zmywarce
1	Uzupełnić poziom płynu nabłyszczającego
	Odkręcić zawór wodny
	Oczyścić system filtrów
	Drzwi zmywarki są otwarte

1) Wskaźniki są wyłączone w trakcie programu.



Wskaźnik przypomina o konieczności regularnego sprawdzenia stanu czystości i ewentualnego oczyszczenia filtrów zmywarki. Wskaźnik jest podświetlany w regularnych odstępach czasu, niezależnie od stopnia zabrudzenia filtrów.

Przed pierwszym włączeniem

1. Ustawić zmiękczacz wody.

2. Wsypać specjalną sól do zmiękczania wody.

3. Wlać płyn nabłyszczający.



Jeśli stosują Państwo detergent typu „3 w 1“ należy:

- Włączyć zmywarkę i wcisnąć przycisk funkcji „3 w 1”. Wskaźnik zostanie podświetlony, funkcja „3 w 1” została włączona. W rezultacie:
  - nie ma konieczności dodawania specjalnej soli i płynu nabłyszczającego.
  - nie trzeba ustawiać zmiękczacza wody.
  - nie ma konieczności włączenia/wyłączenia poboru płynu nabłyszczającego.
- Przed uruchomieniem programu należy włożyć tabletkę do zmywania „3 w 1” do pojemnika na detergent.
- Przeczytać wskazówki zawarte w rozdziale „Tabletki do zmywania 3 w 1”.



Ustawienie zmiękczacza wody

Woda zawiera różną ilość wapnia i soli mineralnych, które osadzają się na naczyniach, tworząc białe plamy. Duża zawartość tych składników wskazuje, że woda jest twarda. W celu zapewnienia dopływu wody bez wapnia, czyli wody zmiękczonej, zmywarkę wyposażono w zmiękczacz wody, do którego stosuje się specjalną sól regeneracyjną. Zmiękczacz wody należy ustawić odpowiednio do stopnia twardości wody w Państwa miejscu zamieszkania. Informację dotyczącą twardości wody można uzyskać w miejscowym zakładzie wodociągowym.

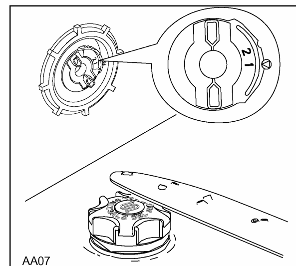
Zmywarkę należy wyłączyć. Zmiękczacz należy wyregulować ręcznie i elektronicznie.

Ustawienie ręczne:

1. Otworzyć drzwi zmywarki.

2. Wysunąć dolny kosz.

3. Przełącznik zmiękczacza ustawić w położeniu 1 lub 2 (patrz tabela).



Ustawienie elektroniczne

1. Wcisnąć przycisk On/Off (włączony/wyłączony).



Jeżeli inne wskaźniki (oprócz przycisku On/Off) zostaną podświetlone, oznacza to, że program jest aktywny. Należy go skasować: wcisnąć przyciski funkcji **1** i **2** jednocześnie. Przytrzymać przez ok. 2 sekundy. Inne wskaźniki zgasną.

2. Wcisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski funkcyjne **1** i **2**, aż wskaźniki przycisków funkcyjnych **1**, **2** i **3** będą pulsowały.

3. Wcisnąć przycisk **1**.
Wskaźnik przycisku **1** będzie pulsował.
Na wyświetlaczu pojawi się ustawiony poziom zmiękczania wody.

4. Aby zmienić poziom zmiękczania wody należy wcisnąć przycisk **1**. Każde kolejne wciśnięcie przycisku zmienia poziom zmiękczania wody o jeden stopień (wyjątek: po stopniu 10 następuje poziom 1).

5. Aby zmywarka zapamiętała nowe ustawienie, należy wcisnąć przycisk On/Off.
Stopień zmiękczania wody jest ustawiony.
Jeżeli twardość wody jest ustawiona elektronicznie na poziomie 1, wskaźnik soli będzie wyłączony.

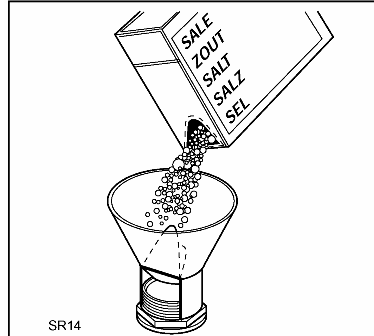
Twardość wody			Ustawienie zmiękczacza		Wskazanie na wyświetlaczu
°d [1]	mmol /l [2]	Zakres	mecha-niczne	elektro-niczne	
51 – 70	9,0 – 12,5	IV	*2	10	10 L
43 – 50	7,6 – 8,9			9	9 L
37 – 42	6,5 – 7,5			8	8 L
29 – 36	5,1 – 6,4			7	7 L
23 – 28	4,0 – 5,0			6	6 L
19 – 22	3,3 – 3,9	III		*5	5 L
15 – 18	2,6 – 3,2		1	4	4 L
11 – 14	1,9 – 2,5	II		3	3 L
4 – 10	0,7 – 1,8	I/II		2	2 L
Poniżej 4	Poniżej 0,7	I		1 sól nie jest konieczna	1 L

1) (°d) stopień niemiecki, miara twardości wody.
2) (mmol/l)milimol na litr, międzynarodowa jednostka twardości wody.
*) ustawienie fabryczne.

Dosypywanie soli

Używać wyłącznie specjalnej soli przeznaczonej do stosowania w zmywarkach do naczyń.
Jeżeli nie używają Państwo detergentu „3 w 1”, sól należy dosypać:

- Przed pierwszym użyciem zmywarki.
- Po podświetleniu wskaźnika soli na panelu sterującym.



1. Otworzyć drzwi i wysunąć dolny kosz.
2. Odkręcić pokrywkę pojemnika, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. **Przed pierwszym włączeniem zmywarki** należy wlać do pojemnika wodę.
4. Wsypać do pojemnika sól regeneracyjną do zmywarek (1,0 – 1,5 kg, w zależności od grubości soli), używając do tego lejka będącego na wyposażeniu zmywarki. Nie należy przepełniać pojemnika.



W czasie dosypywania soli z pojemnika wydostaje się woda. Jest to zjawisko normalne.

5. Usunąć resztki soli pozostałe na gwincie i uszczelce.
6. Założyć z powrotem pokrywkę i prawidłowo ją dokręcić (w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara).
7. **Po uzupełnieniu poziomu soli należy włączyć program zmywania**. W ten sposób resztki soli zostaną wypłukane z dna zmywarki.



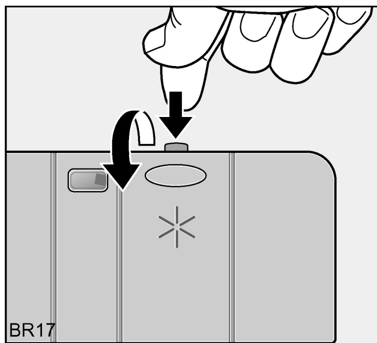
Czas rozpuszczenia soli zależy od jej struktury. Może się zatem zdarzyć, że wskaźnik soli będzie podświetlony przez jakiś czas.

Wlewanie płynu nabłyszczającego

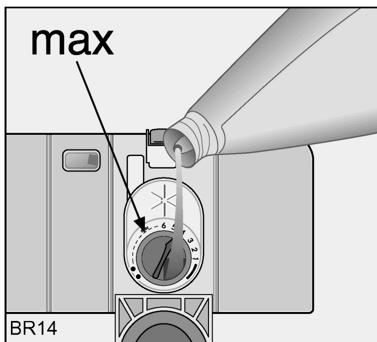
Płyn nabłyszczający nadaje naczyniom połysk i ułatwia suszenie. Używać wyłącznie specjalnego płynu nabłyszczającego do zmywarek, nie używać innych płynnych detergentów.
Jeżeli nie używają Państwo detergentu „3 w 1” należy wlać płyn nabłyszczający:

- Przed pierwszym włączeniem zmywarki.
- Po podświetleniu na panelu wskaźnika płynu nabłyszczającego.

1. Otworzyć drzwi zmywarki. Pojemnik znajduje się na wewnętrznej stronie drzwi zmywarki.
2. Palcem nacisnąć rygiel pojemnika na płyn nabłyszczający – jak pokazano na rysunku.
3. Całkowicie otworzyć klapkę pojemnika.



4. Wlać płyn nabłyszczający do poziomu **„max”**, co odpowiada maksymalnej pojemności pojemnika ok. 140 ml.
5. Wcisnąć klapkę pojemnika, aż do słyszalnego zamknięcia.
6. Jeżeli podczas nalewania płyn rozlał się poza pojemnik, należy wytrzeć resztki szmatką. Pozostawienie rozlanego płynu spowoduje wytworzenie się dużej ilości piany podczas zmywania.



Regulacja dozowania środka nabłyszczającego



Dozowanie płynu nabłyszczającego należy zmienić, jeżeli po zmywaniu na naczyniach pozostają matowe plamy, białe smugi, krople wody lub ślady wapnia. Dozowanie płynu nabłyszczającego można ustawić w zakresie 1–6. Ustawienie fabryczne jest na poziomie „4”.

1. Otworzyć drzwi zmywarki.

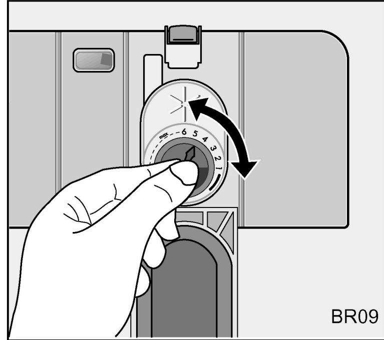
2. Palcem nacisnąć rygiel pojemnika na płyn nabłyszczający.

3. Całkowicie otworzyć klapkę pojemnika.

4. Ustawić dozowanie płynu nabłyszczającego.

5. Zamknąć klapkę pojemnika, dociskając ją do momentu usłyszenia zatrzaśnięcia.

6. Resztki rozlanego płynu nabłyszczającego należy wytrzeć szmatką.



Włączenie / wyłączenie poboru płynu nabłyszczającego

Jeżeli funkcja „3 w 1” jest włączona, nie ma potrzeby wyłączenia poboru płynu nabłyszczającego.

1. Wcisnąć przycisk On/Off.



Jeśli inne wskaźniki są podświetlone (z wyjątkiem przycisku On/Off), oznacza to, że program zmywania jest aktywny. Wtedy należy anulować program zmywania:

Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać wciśnięte przez ok. 2 sekundy przyciski funkcji **1** i **2**. Wszystkie dodatkowe wskaźniki zgasną.

2. Jednocześnie wcisnąć i przytrzymać przyciski funkcyjne **1** i **2**, aż wskaźniki przycisków funkcyjnych 1, 2 i 3 będą pulsowały.

3. Ponownie wcisnąć przycisk **2**. Wskaźnik przycisku **2** będzie pulsował.

Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie:

O d	Pobór płynu nabłyszczającego wyłączony
1 d	Pobór płynu nabłyszczającego włączony (ustawienie fabryczne)

4. Aby zmienić status poboru płynu należy ponownie wcisnąć przycisk **2**.

5. Na wyświetlaczu pojawi się nowe ustawienie. Należy wcisnąć przycisk On/Off. Ustawienie zostało wprowadzone do pamięci.

Codzienna obsługa

Ułożenie naczyń i sztućców



W zmywarce nie wolno zmywać gąbek, ściereczek kuchennych i innych przedmiotów, które nasiąkają wodą. Na powierzchni naczyń plastikowych oraz z powłoką teflonową zatrzymują się krople wody; takie naczynia i garnki będą mniej wysuszone od naczyń porcelanowych lub stalowych.

Naczynia do zmywania w zmywarce	
nieodpowiednie	**odpowiednie (z ograniczeniami)**
• sztućce lub naczynia z rączkami drewnianymi, rogowymi, porcelanowymi lub z elementami z masy perłowej, • wyroby z plastiku nieodpornego na wyższą temperaturę, • starsze sztućce z elementami klejonymi, które nie są przystosowane do wyższych temperatur, • wyroby z brązu, • naczynia z drewnianymi uchwytami, • naczynia i sztućce aluminiowe, • wyroby kryształowe, • przedmioty drewniane, antyki lub ręcznie zdobiona porcelana, • przedmioty z tworzywa sztucznego.	• wyroby ceramiczne, których producent wyraźnie dopuścił możliwość zmywania w zmywarce, • srebrne i aluminiowe elementy często odbarwiają się. Resztki produktów, np. białko i żółtko jaja oraz musztarda pozostawiają trwałe plamy na srebrze. Takie sztućce należy natychmiast oczyścić, jeżeli nie będą zmywanie bezpośrednio po użyciu, • niektóre rodzaje szkła matowieją i tworzą się na nich mleczne smugi przy częstym zmywaniu.

- Przed umieszczeniem naczyń w zmywarce należy:
  - Usunąć z talerzy resztki żywności.
  - Namoczyć garnki z przypalonymi resztkami.
- Układając naczynia w zmywarce, należy przestrzegać niżej podanych wskazówek:
  - Naczynia i sztućce nie mogą blokować ramion natryskowych. Ramiona muszą się swobodnie obracać.
  - Wszystkie naczynia takie jak: garnki, filiżanki i szklanki, należy układać otworami do dołu. Naczynia z zagłębieniami lub wklęśnięciami należy rozmieszczać ukośnie tak, aby woda mogła z nich swobodnie spływać.
  - Naczynia ułożyć w taki sposób, aby nie stykały się ze sobą (szczególnie dotyczy to naczyń szklanych, które mogą ulec stłuczeniu). Prawidłowe ułożenie naczyń w zmywarce gwarantuje dobre efekty zmywania.
  - Małe przedmioty (np. pokrywki słoików) umieszczać w koszyku na sztućce.

Koszyk na sztućce

Noże, łyżki i widelce należy włożyć do koszyka na sztućce, z uchwytami skierowanymi w dół.

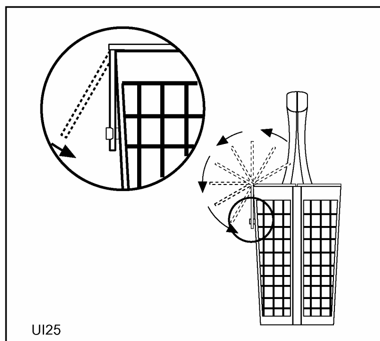
Sztućce rozmieścić w pojemniku tak, aby do każdego elementu mogła dotrzeć woda. Unikać stykania się ze sobą brudnych sztućców.

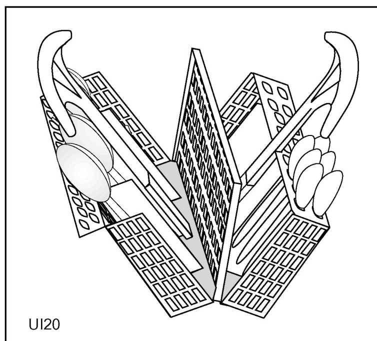
Ważne! Długie sztućce, takie jak łyżki wazowe itp., mogą blokować górne ramię natryskowe, dlatego należy je ułożyć poziomo w górnym koszu.

Aby łatwo wyjąć sztućce, można wyjąć cały koszyk na sztućce ze zmywarki i rozłożyć go.

Ważne! Przy wyjmowaniu koszyka ze sztućcami należy objąć dłonią dwuczęściowy uchwyt, aby uniknąć przypadkowego rozłożenia.

1. Postawić koszyk ze sztućcami na stole lub blacie i rozłożyć obie części uchwytu.
2. Wyjąć sztućce. Po opróżnieniu złożyć koszyk.







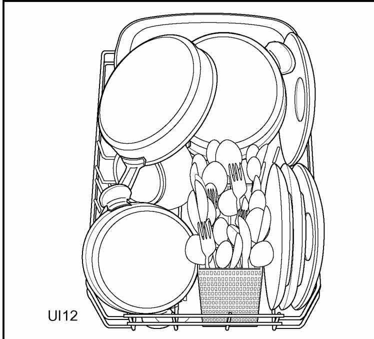
Noże z długimi ostrzami ułożone pionowo stanowią zagrożenie.

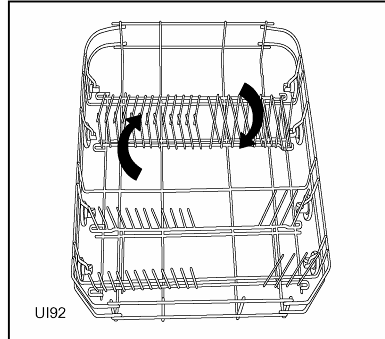
Długie i/lub ostre sztućce oraz noże w kształcie łuku należy układać poziomo w górnym koszu.

Podczas układania i wyjmowania ostrych przedmiotów (np. noży) należy zachować szczególną ostrożność.

Dolny kosz

W dolnym koszu należy układać mocno zabrudzone garnki, rondle, pokrywki, talerze oraz miski.
Aby ułatwić włożenie dużego naczynia, można w łatwy sposób złożyć oba tylne wkłady z uchwytami do talerzy.





Górny kosz

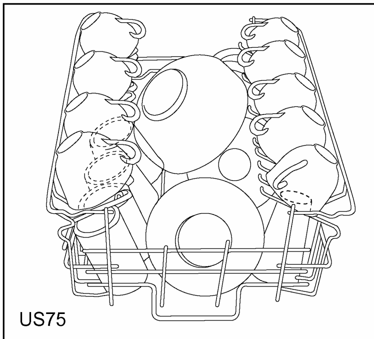
Małe i delikatne naczynia, takie jak: talerzyki deserowe, podstawki (do średnicy 24 cm), filiżanki i szklanki należy umieszczać w górnym koszu.

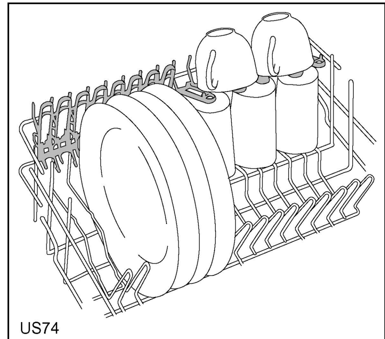
Naczynia należy umieścić nad i pod opuszczaną półką drucianą tak, aby strumień wody dotarł do wszystkich naczyń.

W celu ułożenia wysokich naczyń można podnieść do góry półkę drucianą.

Naczynia szklane na długich nóżkach (kieliszki) można oprzeć w otworach na półce drucianej lub zawiesić na niej.

W górnym koszu należy umieszczać lekkie naczynia (np. miski plastikowe) i ułożyć je tak, aby się nie przesuwały.







Przed zamknięciem drzwi zmywarki należy upewnić się, czy ramiona natryskowe mogą się swobodnie obracać.

Ustawienie wysokości górnego kosza

W przypadku zmywania bardzo dużych talerzy, można je włożyć do dolnego kosza po przesunięciu górnego kosza w wyższe położenie.

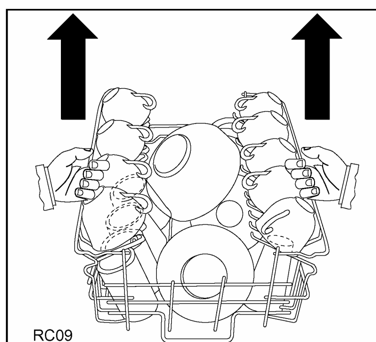
	Maksymalna wysokość naczyń	
	w górnym koszu	w dolnym koszu
Przy podniesionym górnym koszu	20 cm	31 cm
Przy opuszczonym górnym koszu	24 cm	27 cm

Podnoszenie górnego kosza

1. Górny kosz wysunąć maksymalnie do oporu.

2. Górny kosz unieść z prawej strony z tyłu i opuścić pionowo. Kosz zatrzaśnie się w górnej pozycji.

Uwaga! Nie podnosić i nie opuszczać kosza trzymając go tylko z jednej strony.
Jeśli kosz znajduje się w górnym położeniu, nie będzie można korzystać z uchwytów na filiżanki.



Opuszczanie górnego kosza do położenia wyjściowego

1. Górny kosz wysunąć maksymalnie do oporu.

2. Podnieść górny kosz z tyłu po prawej stronie i opuścić pionowo. Kosz zatrzaśnie się w dolnej pozycji.



Po ułożeniu naczyń należy zawsze zamykać drzwi zmywarki, ponieważ otwarte drzwi stwarzają zagrożenie.

Dozowanie środka do zmywania

Wsypać detergent przed uruchomieniem programu zmywania.

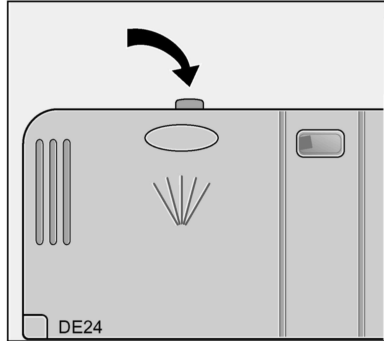


Należy stosować wyłącznie detergenty przeznaczone specjalnie do domowych zmywarek do naczyń.

Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących dozowania i przechowywania środków.

Pojemnik na detergent znajduje się na wewnętrznej stronie drzwi zmywarki.

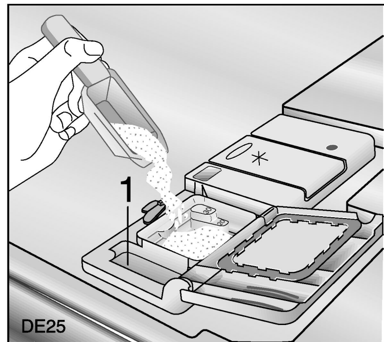
1. Jeśli pokrywka pojemnika na środki do zmywania jest zamknięta, należy wcisnąć przycisk. Pokrywka odskoczy.



2. Napełnić pojemnik detergentem. Oznaczenia w pojemniku: 20 = ok. 20 ml detergentu; 30 = ok. 30 ml detergentu.
3. Dokładnie zamknąć pojemnik pokrywką.



W przypadku zmywania mocno zanieczyszczonych naczyń należy użyć dodatkowego detergentu, wsypując go do przegrody (1). Będzie on wykorzystany podczas wstępnego płukania.



Detergenty skoncentrowane

Środki do zmywania w zmywarkach można podzielić na dwa podstawowe typy ze względu na ich skład chemiczny:

- tradycyjne środki alkaliczne ze żrącymi składnikami,
- nisko alkaliczne koncentraty z naturalnymi enzymami.



Enzymy w kompaktowych środkach do zmywania rozpuszczają zabrudzenia i są rozkładane biologicznie. Programy zmywania wykorzystują właściwości enzymów, dzięki którym zabrudzenia zostają rozpuszczane już w niskich temperaturach, skracając jednocześnie czas nagrzewania wody.

Dzięki właściwościom kompaktowych środków do zmywania, w programach z temperaturą 50 °C osiąga się takie same rezultaty zmywania, jakie uzyskuje się w programach z temperaturą 65 °C.

Tabletki do zmywania w zmywarkach

Niektóre z produkowanych tabletek do zmywania rozpuszczają się zbyt wolno i zawarte w nich enzymy nie są wykorzystywane w przypadku krótkich programów. Jeżeli stosują Państwo tabletki, zalecamy wybieranie dłuższych programów zasadniczych

Tabletki do zmywania „3 w 1”

Tabletki do zmywania „3 w 1” zawierają detergent, środek nabłyszczający i sól regeneracyjną.

1. Przed przystąpieniem do użycia tego typu produktu należy najpierw sprawdzić, czy woda w miejscu podłączenia zmywarki posiada prawidłową twardość (zob. wskazówki producenta detergentu na opakowaniu).

2. Włożyć detergent do pojemnika na środek do zmywania.

Jeśli zaprzestaną Państwo stosowania produktu do zmywania „3 w 1”, należy wykonać następujące czynności:

- Wlać płyn nabłyszczający oraz wsypać sól regeneracyjną do właściwych pojemników.
- Zmiękczacz wody ustawić na najwyższą możliwą wartość i wykonać 3 zwykłe cykle zmywania, bez wkładania naczyń.
- Twardość wody ustawić na odpowiedni stopień w miejscu podłączenia zmywarki do sieci wodnej.

Tabela programów

Program	Rodzaj naczyń	Stopień zabrudzenia	Opis cyklu					Parametry eksploatacyjne [1]		
			Płukanie wstępne	Zmywanie zasadnicze	Płukanie	Płukanie ostateczne	Suszenie	Czas trwania programu (w min.)	Zużycie energii (w kWh)	Zużycie wody (w litrach)
Automa-tyczny AUTOMATIC[2] (50°-65 °)	Garnki, naczynia stołowe i sztućce	Normalnie zabrudzone; z przy-schniętymi resztkami	•	•	•	•	•	80 - 105	0,8 - 1,2	12 - 21
30 MIN. (60°)	Naczynia (z wyjątkiem garnków)	Bezpośred-nio po użyciu; lekko zabrudzone	—	•	—	•	—	25 - 30	0,7 - 0,8	7 - 8
Intensywny INTENSIV 70° [3]	Naczynia, sztućce i garnki	Mocno zabrudzone, z przy-schniętymi resztkami (szczególnie białko i skrobia)	•	•	• x2	•	•	113 - 127	1,6 - 1,8	19 - 21
ECO 50° [4]	Naczynia stołowe i garnki (wrażliwe na tempe-raturę)	Średnio zabrudzone	•	•	•	•	•	160 - 170	0,75 - 0,8	12 - 13
45°	Serwisy kawowe, delikatne szkło	Lekko zabrudzone	—	•	•	•	•	55 - 65	0,6 - 0,7	11 - 12
[5]	Wszystkie rodzaje naczyń	Lekko zabrudzone naczynia, które będą zmywane później	•	—	—	—	—	12	0,1	3 - 4

(1) Parametry dotyczące zużycia zostały uzyskane w warunkach znormalizowanych. Mogą przybierać nieco inne wartości w zależności od stopnia wypełnienia koszy.

(2) W tym programie następuje rozpoznanie stopnia zabrudzenia naczyń na podstawie zmętnienia wody. Czas trwania programu oraz zużycie wody i energii będą uzależnione od wielkości wsadu i stopnia jego zabrudzenia. Temperatura będzie automatycznie dopasowana w zakresie 50°C - 65°C.

(3) Ten program jest wyposażony w dodatkową funkcję, która umożliwia dokładne zdezynfekowanie naczyń i szkła, takich jak np. butelki dla dzieci, czy słoiki. Temperatura wody jest utrzymywana przez ostatnie 10 minut cyklu zmywania na poziomie 68°C.

(4) Program testowy.

(5) Ten program nie wymaga użycia detergentów.

Uruchomienie programu zmywania

1. Sprawdzić, czy kosze są prawidłowo wypełnione, a ramiona natryskowe mogą się swobodnie obracać.
2. Odkręcić zawór wodny.
3. Zamknąć drzwi zmywarki.
4. Wcisnąć przycisk On/Off.
5. Ustawić i włączyć program zmywania.

Odpowiedni wskaźnik programu zostanie podświetlony. Na wyświetlaczu będzie pulsował czas trwania programu.
Program rozpocznie się po 2 sekundach.
Aktualnie trwający etap programu jest sygnalizowany podświetleniem wskaźnika.



Wartości czasu na wyświetlaczu mogą się zmieniać w zależności od wielkości wsadu, stopnia zabrudzenia naczyń itp.

Przerwanie lub skasowanie programu zmywania

Trwający program można przerwać tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

Przerwanie trwającego programu zmywania poprzez otwarcie drzwi



Z wnętrza zmywarki może wydobyć się gorąca para. Ryzyko oparzenia.

1. Ostrożnie otworzyć drzwi zmywarki. Program zatrzyma się.
2. Zamknąć drzwi, program rozpocznie się od miejsca, w którym został przerwany.

Kasowanie programu zmywania

1. Jednocześnie wcisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przyciski funkcyjne **1** i **2**. Wyświetlacz będzie pulsował przez kilka sekund i zgaśnie.
2. Zwolnić przyciski funkcyjne. Program został skasowany.
3. Teraz można wybrać inny program zmywania – proszę sprawdzić, czy w pojemniku znajduje się środek do zmywania.



Wyłączenie zmywarki tylko przerwie wybrany program, lecz go nie skasuje. Po włączeniu zmywarki program zostanie przywołany.

Ustawienie „Opóźnionego startu”



Można opóźnić rozpoczęcie programu zmywania w zakresie od 1 do 19 godzin.

Ustawienie „Opóźnionego startu”

1. Wciskać przycisk „start opóźniony”, aż na wyświetlaczu będzie pulsowała odpowiednia liczba godzin opóźnienia, np. 12 godzin (jeżeli program ma się rozpocząć za 12 godzin). Wskaźnik przycisku będzie podświetlony.

2. Wcisnąć przycisk programu zmywania.

3. Na wyświetlaczu rozpocznie się odliczanie czasu pozostającego do rozpoczęcia programu zmywania (np. 12h, 11h, 10h, ...1h itp.).

Zmiana „opóźnionego startu”

Jeśli program jeszcze się nie rozpoczął, można zmienić czas opóźnienia, wciskając przycisk „start opóźniony”.

Kasowanie „opóźnionego startu”

Jeśli program jeszcze się nie rozpoczął, można skasować ustawione opóźnienie wciskając kilkakrotnie przycisk „start opóźniony”, aż na wyświetlaczu pojawi się czas trwania wybranego programu. Wybrany program zmywania rozpocznie się natychmiast.

Zmiana programu po ustawieniu „opóźnionego startu”

Dopóki program się nie rozpocznie, można go zmienić. Najpierw należy skasować program, a następnie ustawić czas opóźnienia. Teraz można wybrać nowy program zmywania.

Wyłączenie zmywarki

Zmywarkę można wyłączyć, jeśli na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „0”, a wskaźnik końca programu będzie podświetlony.

Po zakończeniu niektórych programów pracuje jeszcze wentylator.

1. Wcisnąć przycisk On/Off. Wszystkie wskaźniki zgasną.

2. Zakręcić zawór wodny.



Podczas otwierania drzwi zmywarki bezpośrednio po zakończeniu programu, z wnętrza urządzenia może wydostać się gorąca para. Ostrożnie otwierać drzwi.

Rozgrzane naczynia należy schłodzić przed wyjęciem ze zmywarki.

Dlatego należy pozostawić naczynia w zmywarce przez 15 minut po zakończeniu programu zmywania; także efekt suszenia będzie lepszy.

Wyjmowanie naczyń ze zmywarki



Wewnętrzna strona drzwi oraz pojemniki będą wilgotne; jest to normalne.

- Najpierw należy wyjąć naczynia z dolnego kosza, a następnie z górnego. W ten sposób woda z górnego kosza nie będzie kapała na naczynia w dolnym koszu.

Konserwacja i czyszczenie



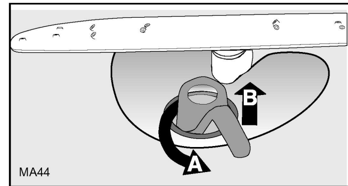
Nie używać środków do pielęgnacji mebli oraz agresywnych detergentów.

- Jeśli to konieczne, oczyścić panel sterujący łagodną szmatką i ciepłą wodą.
- Od czasu do czasu należy sprawdzić wewnętrzne pojemniki, uszczelkę drzwi oraz dopływ wody i usunąć ewentualne zabrudzenia.

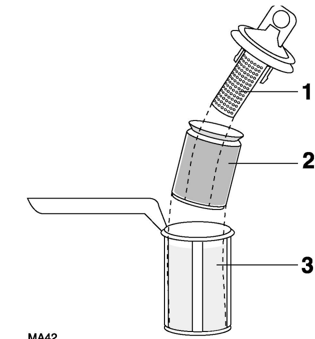
Czyszczenie filtrów



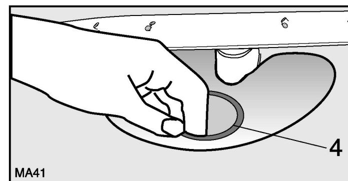
Filtry należy regularnie sprawdzać i czyścić. Brudne filtry obniżają efekt zmywania.



1. Otworzyć drzwi zmywarki, wyjąć dolny kosz.
2. Obrócić rączkę o ¼ obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (A) i wyjąć zestaw filtrów (B).



3. Przytrzymać uchwyt filtra grubego (1/2) i wyjąć razem z mikrofiltrem (3).
4. Oczyścić filtry pod bieżącą wodą.
5. Wyjąć filtr płaski (4) z podstawy zmywarki i wyczyścić z obu stron.
6. Włożyć filtr płaski na miejsce.



7. Złożyć filtr gruby z mikrofiltrem i wcisnąć jeden w drugi.
8. Włożyć zestaw filtrów na miejsce i zablokować, obracając rączkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do zatrzymania. Sprawdzić, czy filtr płaski nie przeszkadza pozostałym elementom.



Nie wolno włączać zmywarki bez filtrów.

Co zrobić, gdy...

Kody usterek

Jeżeli w trakcie pracy zmywarki na wyświetlaczu pojawi się jeden z następujących kodów:

- kod ,10 (problem z dopływem wody),

- kod ,20 (problem z odprowadzeniem wody),

należy przeczytać poniższe wskazówki w tabeli.

Po usunięciu usterki należy zamknąć drzwi zmywarki, wcisnąć przycisk programu. Program będzie kontynuowany.

W przypadku pojawienia się innych kodów należy:

- Skasować program.
- Wyłączyć i włączyć zmywarkę.
- Ponownie ustawić program zmywania.

Jeżeli kod usterki pojawi się ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem, podając wyświetlany kod usterki.

Usterka	**Prawdopodobna przyczyna**	**Rozwiązanie**
Wskaźnik trwającego programu pulsuje. Wskaźnik jest podświetlony; na wyświetlaczu pojawia się wskazanie „ , **10**” (problem z dopływem wody)	Zawór jest zablokowany lub zanieczyszczony osadem z wody.	Oczyścić zawór.
	Zawór wodny jest zakręcony.	Odkręcić zawór wodny.
	Filtr (jeżeli występuje) w wężu dopływowym jest zatkany.	Oczyścić filtr w końcówce węża dopływowego.
	Filtry w podstawie zmywarki są zanieczyszczone.	Wcisnąć przycisk wybranego programu; następnie skasować program wciskając przycisk RESET (Kasuj) (patrz rozdział „Uruchomienie programu”). Oczyścić filtry (patrz rozdział „Czyszczenie filtrów”).
	Wąż dopływowy jest zagięty lub zagnieciony.	Prawidłowo ułożyć wąż dopływowy.

Usterka	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Wskaźnik trwającego programu pulsuje. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie „ **, 20**” (problem z odprowadzeniem wody)	Odpływ jest niedrożny.	Usunąć ewentualną przeszkodę w odpływie.
	Wąż odpływowy jest nieprawidłowo ułożony, zgięty lub zgnieciony.	Sprawdzić podłączenie węża odpływowego.
Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie „ **, 30**”	Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem.	Zakręcić zawór wodny i wezwać serwis.
Wskaźnik jest podświetlony	Podświetlenie wska-źnika przypomina o sprawdzeniu i oczyszczeniu systemu filtrów zmywarki. Wskaźnik jest podświetlany co jakiś czas, niezależnie od stanu czystości filtrów.	Zakręcić zawór wodny i wezwać serwis.
Wskaźnik jest podświetlony	Drzwi zmywarki są otwarte.	Zamknąć drzwi zmywarki.
Zmywarka nie rozpoczyna pracy	Drzwi zmywarki są otwarte.	Zamknąć drzwi zmywarki.
	Wtyczka nie jest włożona do gniazdka.	Włożyć wtyczkę do gniazdka.
	Bezpiecznik spalił się.	Wymienić bezpiecznik.
	W modelach z opcją „opóźnionego startu”: ustawiono opóźnienie startu.	Jeżeli naczynia mają być umyte natychmiast, należy skasować ustawione opóźnienie.
W komorze zmywarki widoczne są ślady rdzy.	Komora wewnętrzna zmywarki jest wykonana ze stali nierdzewnej. Ślady mogą pochodzić ze źródeł zewnętrznych, np. naczyń, garnków itp. Usunąć plamy specjalnym środkiem przeznaczonym do czyszczenia stali nierdzewnej.	Wkładać tylko te naczynia, które nadają się do zmywania w zmywarce.
		Zamknąć szczelnie pokrywkę pojemnika na sól.
Podczas pracy zmywarki słychać gwizd.	Nie świadczy to o usterce zmywarki.	Zmienić markę używanego detergentu.

... niezadowalający efekt zmywania.

Naczynia są niewystarczająco czyste

- Wybrali Państwo program nieodpowiedni do stopnia zabrudzenia naczyń.
- Kosze są przepełnione. Naczynia są niewłaściwie ułożone w koszach i strumień wody nie dociera do wszystkich naczyń.
- Filtry na spodzie zmywarki są zanieczyszczone lub nieprawidłowo założone.
- Zastosowano detergent niskiej jakości (lub niewystarczającą ilość).
- Osad wapniowy na naczyniach: brak soli w pojemniku. Bez dodania odpowiedniej soli nie można zmiękczyć wody lub zmiękczacz wody został ustawiony nieodpowiednio do twardości wody w miejscu podłączenia zmywarki.
- Wąż odprowadzający wodę jest zablokowany, uszkodzony bądź niewłaściwie podłączony.

Naczynia są nieodpowiednio osuszone i bez połysku

- Zastosowano płyn nabłyszczający o niskiej jakości.
- Poziom płynu nabłyszczającego jest zbyt niski (lub całkowity brak płynu).

Widoczne ślady odkładającego się wapnia, biały nalot na naczyniach lub niebieskawy osad.

- Ustawić mniejsze dozowanie płynu.

Na talerzach i szklanych naczyniach pozostają wysuszone krople wody

- Zwiększyć dozowanie płynu nabłyszczającego.
- Przyczyną może być również środek do zmywania. Skontaktować się z producentem detergentu.



Utylizacja

Materiały opakowania

Wszystkie elementy opakowania są nieszkodliwe dla środowiska i nadają się do recyklingu. Materiały plastikowe są oznaczone symbolami >PE<, >PS< itp., należy je odpowiednio posegregować i oddać do recyklingu.

Zużyte urządzenie

Starą zmywarkę przeznaczoną do usunięcia z gospodarstwa domowego należy przekazać miejsca recyklingu tego typu urządzeń, wyznaczonego przez lokalny urząd ds. ochrony środowiska naturalnego.



Ostrzeżenie! Zmywarkę przeznaczoną do usunięcia z gospodarstwa domowego należy unieruchomić w taki sposób, aby uniemożliwić dzieciom zamknięcie się wewnątrz zmywarki i wyeliminować związane z tym niebezpieczeństwo. Wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilania elektrycznego i uszkodzić lub zablokować zamek drzwi.

Dane techniczne

Pojemność	9-osobowa zastawa stołowa
Ciśnienie wody	min. 50 kPa (0,5 bar) maks. 800 kPa (8 bar)
Podłączenie do zasilania elektrycznego	Parametry związane z instalacją elektryczną znajdują się na tabliczce znamionowej (po prawej stronie wewnętrznej krawędzi drzwi)
Wymiary	850x450x630 (wys. x szer. x głęb. w mm)



Urządzenie spełnia wymagania dyrektyw Unii Europejskiej:

- **dyrektywa Nr 73/23/EEC z 19.02.73 r. (niskie napięcia)**
- **dyrektywa EMC Nr 89/336/EEC z 03.05.89, łącznie ze zmianami 92/31/EEC**
- **dyrektywa 93/68/EEC z 22.07.93, dotycząca oznaczania wyrobów znakiem CE**

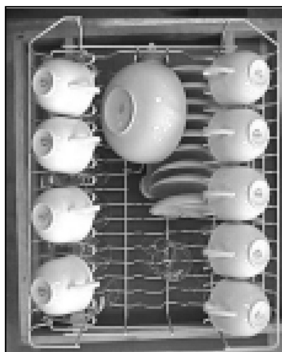
Wskazówki dla instytutów badawczych

Test według normy EN 60704 musi być wykonany przy całkowicie wypełnionej zmywarce z programem testowym (zob. tabela programów).

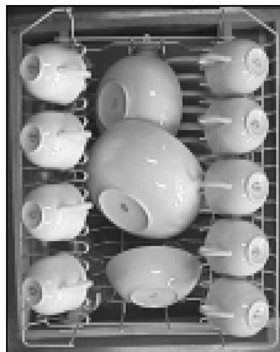
Test według normy EN 50242 musi być wykonany przy pełnym pojemniku z solą i pełnym pojemniku z płynem nabłyszczającym z programem testowym.

Pełny wsad	9-osobowa zastawa stołowa
Dozowanie płynu nabłyszczającego	pozycja 4 (typ III)
Dozowanie środka do zmywania	5g + 25 g do (typ B)

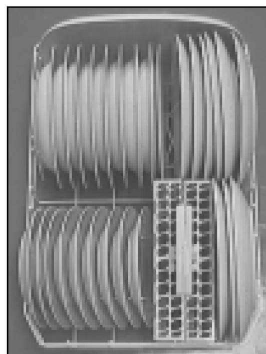
Przykład ułożenia naczyń w górnym koszu:



Górny kosz: bez mniejszej miski i miski na sałatkę



Górny kosz: wraz z mniejszą miską i miską na sałatkę



Dolny kosz



Koszyk na sztućce

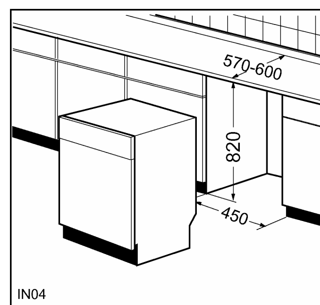
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI I PODŁĄCZENIA

 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Zmywarkę należy przewozić w położeniu pionowym.
- Sprawdzić, czy urządzenie zostało uszkodzone w czasie transportu. Nie podłączać uszkodzonej zmywarki. W razie stwierdzenia usterki należy powiadomić sprzedawcę.
- Nie używać zmywarki jeżeli doszło do uszkodzenia przewodu zasilającego, węża dopływowego lub odpływowego lub jeśli panel sterujący, blat lub cokół są tak uszkodzone, że wewnętrzne elementy są dostępne.
- Wtyczkę przewodu zasilającego należy włożyć do sprawnego gniazdka.
- Stałe podłączenie zmywarki do instalacji elektrycznej może wykonać wyłącznie elektryk z odpowiednimi uprawnieniami.
- Przed podłączeniem wtyczki przewodu zasilającego do ściennego gniazdka sieciowego należy upewnić się, czy napięcie sieci zasilającej, wartość bezpiecznika itp. odpowiada parametrom zmywarki, podanym na tabliczce znamionowej.
- Nie należy używać przedłużaczy lub rozgałęziaczy. Może dojść do pożaru na skutek przegrzania.
- Prace konserwacyjne, wymianę przewodu zasilającego i naprawy urządzenia może wykonywać wyłącznie uprawniony technik z autoryzowanego zakładu serwisowego.
- Wąż dopływowy z zaworem bezpieczeństwa należy wymienić wyłącznie w autoryzowanym serwisie.
- Do podłączenia nowej zmywarki nie używać poprzednio używanych węży.

Instalowanie pod blatem
(blat lub zlew)

Po zdjęciu blatu zmywarki, można ją zainstalować pod zlewem lub blatem – zachowując wskazane na rysunku wymiary wnęki.



Kolejność czynności:

Zdjąć blat, odkręcając dwie tylne śruby, pociągnąć do przodu i zsunąć z tylnych blokad, podnosząc blat do góry.

Wsunąć zmywarkę do wnęki po ustawieniu wysokości i wypoziomowaniu zmywarki za pomocą nóżek regulacyjnych.

Podczas wsuwania zmywarki upewnić się, że wąż odpływowy i dopływowy nie są zagięte lub zgniecione.

Podczas wykonywania czynności z dostępem do wewnętrznych elementów zmywarki, należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Jeżeli zmywarka będzie w przyszłości używana jako urządzenie wolnostojące należy założyć blat roboczy.

Cokół urządzeń wolnostojących nie jest regulowany.

Wypoziomowanie

Zmywarka musi być ustawiona na równym i gładkim podłożu w stabilnej pozycji. Właściwe wypoziomowanie gwarantuje prawidłowe i szczelne zamykanie drzwi.

Jeśli drzwi zmywarki przylegają nieprawidłowo, należy wkręcić lub wykręcić nóżki regulacyjne tak, aby zmywarka była właściwie wypoziomowana.

Podłączenie zmywarki

Podłączenie węża dopływowego

- Zmywarka może być zasilana wodą gorącą (maks. do 60°C) lub zimną. Zalecamy zasilanie zimną wodą.
- Zmywarki **nie wolno** podłączać do zasilania gorącą wodą poprzez urządzenia elektryczne, np. przepływowe podgrzewacze wody.

Dopuszczalne ciśnienie wody

Minimalne ciśnienie wody 0,5 bar (= 5 N/cm^2 = 50 kPa).	W przypadku ciśnienia wody poniżej 0,5 bar należy zwrócić się o poradę do autoryzowanego zakładu serwisowego.
Maksymalne ciśnienie wody 8 bar (= 80 N/cm^2 = 0,8 MPa).	Przy ciśnieniu wody powyżej 8 bar należy uruchomić zawór redukujący ciśnienie (można nabyć w sklepach specjalistycznych).

Podłączenie węża doprowadzającego wodę



Wąż doprowadzający wodę nie może być zagnieciony, załamany lub skręcony. Należy zwrócić szczególną uwagę na prawidłowe ułożenie węża.

Wąż dopływowy wody jest wyposażony w nakrętkę (ISO 228-1:2000) i może być podłączony do zaworu wodnego z gwintem ¾”.

Wąż jest wyposażony w **plastikową** (**nakręcać wyłącznie ręcznie**) lub **metalową** nakrętkę (**nakręcać używając odpowiedniego narzędzia**). Sprawdzić, czy połączenie jest szczelne.



- Aby pobór wody w kuchni nie został ograniczony, zalecamy zainstalowanie dodatkowego zaworu wodnego. O ile będzie to niemożliwe, należy zainstalować dodatkowy zawór na już istniejący.

Podłączenie węża odpływowego

Koniec węża odpływowego może być podłączony w następujący sposób:

1. Do syfonu zlewozmywaka z zamocowaniem węża zaciskiem;

2. Przewieszony nad krawędzią wanny (za pomocą dołączonego kolanka);

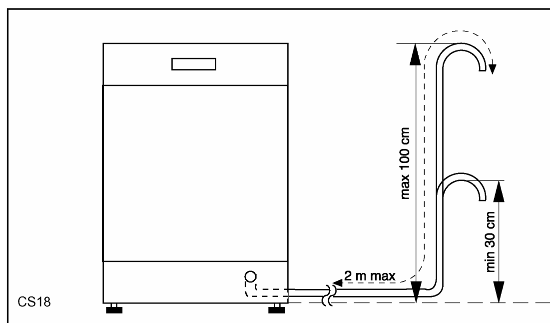
3. Do odpływu usytuowanego na ścianie z otworem odpowietrzającym o minimalnej średnicy wewnętrznej 4 cm.

Podłączenie odpływu wody musi być usytuowane na wysokości 30 cm (minimum) i 100 cm (maksimum) od podłogi.

Wąż odpływowy może być podłączony zarówno z prawej, jak i z lewej strony zmywarki.

Należy unikać zagięć i załamań węża odpływowego, ponieważ w takich przypadkach może nastąpić odcięcie odpływu wody, lub znaczne jego ograniczenie.

Jeżeli stosują Państwo przedłużenie węża odpływowego, należy pamiętać o tym, że przedłużenie węża nie może być dłuższe niż 2 m, a jego wewnętrzna średnica nie może być mniejsza od średnicy węża będącego na wyposażeniu zmywarki.



Wewnętrzna średnica złączek zastosowanych do połączeń przedłużenia odpływu wody nie może być mniejsza od wewnętrznej średnicy węża odpływowego.

Uwaga!

Nasze urządzenia są wyposażone w zabezpieczenie przed powrotnym napływem wody do zmywarki. Jeśli w syfonie odpływowym umywalki zainstalowany jest zawór zwrotny, wtedy może on uniemożliwić właściwy odpływ wody ze zmywarki. Dlatego zalecamy usunięcie zaworu zwrotnego.

Wodny system zabezpieczający

Aby zabezpieczyć np. mieszkanie przed zalaniem wodą, zmywarkę wyposażono w system zabezpieczający.

W przypadku usterki, zawór bezpieczeństwa w wężu dopływowym natychmiast przerywa dopływ wody do zmywarki.

Podłączenie do instalacji elektrycznej

Cała instalacja domowa musi być przystosowana do podanych na tabliczce znamionowej wartości (tj. gniazdka, przewody elektryczne, bezpieczniki, licznik). Tabliczka znamionowa znajduje się na wewnętrznej krawędzi drzwi, po prawej stronie.

Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

Ważne:

- Wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna po instalacji urządzenia.
- Po instalacji zmywarki wszystkie części będące pod napięciem oraz przewody z fabryczną izolacją muszą być zabezpieczone przed dotknięciem zgodnie z obowiązującymi wymogami (norma EN 60335/DIN VDE 0700).

Podłączenia

Wąż dopływowy, odpływowy i przewód zasilający musza być podłączone z boku zmywarki, gdyż w jej tylnej części nie ma dla nich odpowiedniej przestrzeni.

AUTORYZOWANY SERWIS

W razie wystąpienia usterki urządzenia, której nie można usunąć według podanych wskazówek, należy zgłosić się do autoryzowanego zakładu serwisowego.

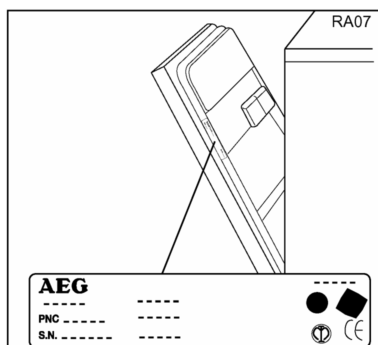
Przy zgłoszeniu należy podać model urządzenia (Mod.), numer produktu (Prod. No.) i numer seryjny (Ser. No.). Numery te znajdują się na tabliczce znamionowej, na wewnętrznej krawędzi drzwi, po prawej stronie (patrz rysunek).

Zalecamy wpisanie tych danych poniżej.

Mod. ....

PNC ....

S Nr ....



Serwis i części zamienne

Wszelkie naprawy i specjalistyczne prace konserwacyjne urządzenia mogą wykonywać wyłącznie uprawnieni pracownicy autoryzowanych zakładów serwisowych.

Naprawy wykonywane przez osoby bez odpowiednich kwalifikacji i uprawnień stwarzają poważne zagrożenie dla użytkownika i mogą być przyczyną poważnego uszkodzenia zmywarki.

Do napraw stosuje się wyłącznie oryginalne części zamienne.

 ***From the Electrolux Group.*** *The world's No. 1 choice.*

Grupa Electrolux jest największym na świecie producentem zmechanizowanych urządzeń przeznaczonych do kuchni, do czyszczenia oraz lasu i ogrodu. Każdego roku sprzedaje ponad 55 milionów produktów (takich jak lodówki, kuchenki, pralki automatyczne, odkurzacze, pilarki łańcuchowe i kosiarki do trawy) o łącznej wartości ok. 14 miliardów USD w ponad 150 krajach świata.

ELECTROLUX POLAND Sp. z o.o.
ul. Kolejowa 5/7
01-217 Warszawa